



Auswärtiges Amt

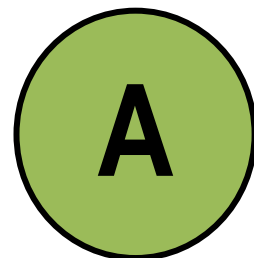
**Bitte in Druckschrift!**

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Prüfungsort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_



## Auswahlverfahren für den gehobenen Auswärtigen Dienst

KSA

Sprachtest **ARABISCH**

Testübersicht

I.	Leseverständnis	20 Punkte	
II.	Wortschatz	20 Punkte	
III.	Verben	20 Punkte	
IV.	Übersetzung	20 Punkte	
V.	Grammatik	20 Punkte	
	Gesamtpunktzahl	100 Punkte	
Zeit: 45 Minuten		Hilfsmittel: keine	
Bitte überprüfen Sie den Test auf Vollständigkeit. Der Test umfasst 7 Seiten (einschl. Deckblatt).			

Korrektor/in: \_\_\_\_\_ Fehlerzahl: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Punktzahl: \_\_\_\_\_

## I. Leseverständnis

### رئيس الحكومة الليبية يطلب دعم إيطاليا لمكافحة مهربي البشر في المياه الليبية

قال رئيس الوزراء الإيطالي إن الحكومة الليبية المدعومة من الأمم المتحدة والتي تتخذ من طرابلس مقراً لها، دعت سفناً حربية إيطالية إلى مياها الإقليمية للمساعدة في مكافحة تهريب البشر.

ويأتي تصريح رئيس الوزراء الإيطالي بعد لقائه مع رئيس «حكومة الوفاق الوطني» الليبية، الذي يزور روما اليوم.

ومن المعروف أنّ إيطاليا تدعم ليبيا في مكافحة تهريب البشر، وقد وقعت اتفاقاً في شباط (فبراير) الماضي تُعد فيه بتمويل بملايين من اليورو.

وقال مصدر من الحكومة إن عدداً محدوداً من سفن البحرية المجهزة بأحدث تكنولوجيات المراقبة يمكن أن يساعد الليبيين في وقف زوارق الهجرة قبل إبحارها.

وغرق 2300 مهاجراً حتى الآن هذا العام في البحر قبالة ليبيا. وأضاف المصدر أن ذلك قد يُغير الوضع تماماً.

وذكر رئيس الوزراء الإيطالي أن تفاصيل التعاون البحري الإيطالي- الليبي لم تُحدد بعد، لكن وزارة الدفاع تعمل على وضع خطة.

"من جريدة الحياة يوليو/تموز ٢٠١٧"

Kreuzen Sie die richtige Aussage zum Text an!

خطأ	صحيح	
		طلبت الحكومة الليبية من الحكومة الإيطالية المساعدة في مكافحة تهريب البشر.
		يأتي تصريح رئيس الوزراء الإيطالي بعد لقائه مع رئيس «حكومة الوفاق الوطني» الليبية، الذي يزور بروكسل اليوم.
		وقعت إيطاليا اتفاقاً مع الحكومة الليبية في شهر تموز (يوليو) الماضي.
		من المعلوم أن 2300 مهاجراً حتى الآن قد غرقوا هذا العام في البحر قبالة ليبيا.
		ذكر رئيس الوزراء الإيطالي أن تفاصيل التعاون البحري الإيطالي- الليبي قد حُددت من قبل وزارة الدفاع.

20 Punkte

## II. Wortschatz

- Ergänzen Sie die Tabelle mit dem jeweils entsprechenden Wort in der anderen Sprache

Deutsch	Arabisch	
Einladung		1
	جواز سفر	2
	موعد مُهم	3
Migration		4
	وزير مصري	5
Botschaft		6
	وثيقة زواج	7
	حقوق الانسان	8
Regierung		9
Organisation		10

20 Punkte	
-----------	--

### III. Verben

- Setzen Sie die in Klammern angegebenen Verben in die richtige Form!

1: من المقرر أن (سافر) ..... وفد برلماني ألماني إلى الأردن اليوم.

2: ان حوالي نصف المسلمين الذين (عاش) ..... في الولايات المتحدة (تعرض) ..... للتمييز العنصري خلال العام الماضي حسب نتيجة دراسة لمركز أبحاث أمريكي.

3: (أدان) ..... محكمة ألمانية داعية إسلامياً بتهمة دعم جماعة إرهابية، والتي (ضم) ..... مسلحين إسلاميين أجانب (قاتل) ..... في سوريا، و(حكم) ..... عليه بالسجن لمدة خمس سنوات .

4: (أعلن) ..... دولة قطر اليوم أن سفيرها لدى إيران سوف (عاد) ..... إلى طهران لممارسة مهامه الدبلوماسية.

5: إن النساء اللاجئات في ألمانيا (طلب) ..... دعم مؤسسات مُدافعة عن حقوق المرأة.

20 Punkte	
-----------	--

#### IV. **Übersetzung**

- **Deutsch-Arabisch**

Die deutsche Bundeskanzlerin hat dem italienischen Ministerpräsidenten in einem Telefonat erneut ihre Solidarität in der Flüchtlingspolitik versichert. Außerdem sprachen sie über die politische Entwicklung in Libyen.

- **Arabisch –Deutsch**

يُقام في الفترة من 7 حتى 17 نوفمبر/ تشرين الثاني في بون مؤتمر المناخ العالمي الثالث والعشرين. من المعروف أن آثار تغير المناخ تؤدي إلى الجوع والفقر والتشريد والحروب.

20 Punkte	
-----------	--

## V. Grammatik

a. Ergänzen Sie die Pluralformen folgender Substantive!

	1: تصريح
	2: وثيقة
	3: امرأة
	4: مريض
	5: شهر

b. Ergänzen Sie die Singularformen folgender Substantive!

	1: تقارير
	2: شهود
	3: مواعيد
	4: سفن
	5: مراكز

20 Punkte	
-----------	--